SIR.

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Arthur Charles Magenis, Esquire, Her Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to His Majesty the King

of Sweden and Norway;

His Majesty the Emperor of the French, the Sieur Charles Victor Lobstein, Officer of the Imperial Order of the Legion of Honour, Grand Cross of the Royal Order of the Polar Star of Sweden, Commander of the Order of Christ, and Knight of that of the Conception of Portugal, His Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to His Majesty the King of Sweden and Norway;

And His Majesty the King of Sweden and Norway, the Sieur Gustavus Nicholas Algernon Adolphus Baron de Stierneld, His Minister of State and for Foreign Affairs, Knight and Commander of his Orders, Grand Cross of his Order of St Olaf

of Norway, &c., &c., &c.;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed as follows:—

## ARTICLE I.

His Majesty the King of Sweden and Norway engages not to cede to, nor to exchange with Russia, nor to permit her to occupy any part of the territories belonging to the Crowns of Sweden and Norway. His Majesty the King of Sweden and Norway engages farther, not to cede to Russia any right of pasturage, of fishery, or of any other nature whatsoever, either on the said territories or upon the coast of Sweden and Norway, and to resist any pretension which may be put forward by Russia with a view to establish the existence of any of the rights aforesaid.

## ARTICLE II.

In case Russia should make to His Majesty the King of Sweden and Norway any proposal or demand having for its object to obtain either the cession or the exchange of any part whatsoever of the territories belonging to the Crowns of Sweden and Norway, or the power of occupying certain points of the said territories, or the cession of rights of fishery, of pasturage, or of any other right upon the said territories and upon the coasts of Sweden and Norway, His Majesty the King of Sweden and Norway engages forthwith to communicate such proposal or demand to Her Britannic Majesty and His Majesty the Emperor of the French; and their said Majesties, on their part, engage to furnish to His Majesty the King of Sweden and Norway sufficient naval and military forces to co-operate with the naval and military forces of His said Majesty, for the purpose of resisting the pretensions or aggressions of Russia. The description, number, and destination of such forces shall, if occasion should arise, be determined by common agreement between the three Powers.

## ARTICLE III.

The present Treaty shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Stockholm as soon as possible.

. In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the same, and have affixed

thereto the seal of their arms.

Done at Stockholm, the twenty-first of November, in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-five.

ARTHUR C. MAGENIS.
(L.S.)
VOR LOBSTEIN.
(L.S.)
STIERNELD.
(L.S.)

WAR-DEPARTMENT, December 20, 1855.

ORD PANMURE has received from the Field-Marshal Commanding-in-Chief, the Reports, of which the following are Copies, addressed by Lieutenant-General Sir Harry D. Jones to General Sir James Simpson, K.C.B.:—

Head-Quarters, Sevastopol, September 9, 1855.

THE long and eventful siege of Sevastopol having been brought to a successful termination, I beg leave to draw your Excellency's attention to the services of the Officers of Royal Engineers who have been employed in carrying on the siege works.

Many of these Officers have been continuously on duty since 8th October last, and have been in the trenches 76, 97, and 108 days and nights.

I beg leave to mention the name of Lieutenant-Colonel Chapman, C.B., who has been employed with the army since the arrival of the first detachment at Gallipoli; and since March last, when Colonel Gordon was wounded and unable to perform the duties of the siege as Senior Officer of Engineers, he has had to make all the necessary arrangements for the daily carrying on of the duties. This has been performed by him in the most zealous and energetic manner, under great exposure to fire, to my entire satisfaction. Major Bent has been doing the duty of Director of the Left Attack since March last. The duties of that Officer are veryonerous, and these he has performed in a most zealous and praiseworthy manner. During the above period Major Bent must have been under fire twice, if not thrice, in every twenty-four hours. Captain Brown, who was recently severely wounded, performed for some time the office of Director of the Right Attack, and so also has Captain Cooke.

Captain Ewart, the adjutant to the Sappers and Miners, has carried on the duties of the parks, which are extremely troublesome, and requiring great attention, in the most zealous and satisfactory

manner.

I do not trouble your Excellency with the names of the Subalterns of Engineers, as they are not eligible for promotion under the existing regulations.

Nothing could exceed the zealous and praiseworthy manner in which they have invariably performed their duties.

Several have been more than once wounded, and many have died from wounds, or from sickness caused by exposure to the great heat in the trenches.

I wish to bring prominently under your notice Major Bourchier, my Brigade-Major, who has rendered me very great assistance throughout the whole siege, and Lieutenant Cowell, my Aide-de-Camp, who has, during the siege, proved himself most useful by his professional knowledge as an Officer of Royal Engineers, and by his general military acquirements. Of the Assistant Engineers I cannot speak too highly in praise of the zeal and intelligence they have displayed, and I beg leave to enclose the names of those who, from their long service at this siege, I consider deserving of promotion.

I have, &c.,

(Signed) HARRY D. JONES,
Lieutenant-General, Commanding
Royal Engineers.

His Excellency General Simpson, Commander-in-Chief.